

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 97 (1979)
Heft: 207

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halb J. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 207 – 2849

Bern, Mittwoch, 5. September 1979
 Berne, mercredi, 5 septembre 1979

97. Jahrgang
 97. année

N° 207 – 5. 9. 1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 299981–300004.

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandversicherungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(3255¹)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Konkursmasse: Nachlass des Eberhart Rudolf, geboren 1. Mai 1947, von Mettlen TG, gestorben am 22. Juni 1979, wohnhaft gewesen Alsbiederstrasse 191, 8047 Zürich.

Datum der Anordnung der konkursamtlichen Liquidation: 13. August 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 26. September 1979.

8048 Zürich, den 31. August 1979 Konkursamt Alstetten-Zürich

Kt. Zürich

(3259)

Gemeinschuldner: Käppeli Alfred, geboren 1948, von Merenschwand AG, Coiffeurmeister, Watterstrasse 84, 8105 Regensdorf, im Handelsregister eingetragen als Inhaber der Einzelunternehmung Fredy Käppeli, Damen- und Herren-Coiffeur, Regensdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 9. August 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 25. September 1979.

8049 Zürich, den 31. August 1979

Konkursamt Höngg-Zürich:
 W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(3270)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldner: Wildhaber Giuliano Stefano Giovanni, geboren 4. Juni 1952, von Flums SG, wohnhaft Stallikerstrasse 11, 8906 Bonstetten.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Juli 1979, 16 Uhr.

Die Bekanntgabe über die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

8030 Zürich, den 3. September 1979

Konkursamt Hottingen-Zürich:
 H. Sulzer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2925¹)

Gemeinschuldnerin: Reprosatz AG, Weinbergstrasse 29, 8006 Zürich. Tätigkeit auf dem gesamten Gebiet der Reproduktionstechnik.

Datum der Konkurseröffnung: 27. Juli 1979.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 17. August 1979, 14 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich.

Eingabefrist: bis 11. September 1979.

Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung, die beweglichen Sachen (Maschinen, Apparate, Mobilien, usw.) nach Ablauf der Eingabefrist in eigenem Ermessen sofort zu verwerten. Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 11. September 1979 dagegen beim Konkursamt Unterstrass-Zürich schriftlich Einspruch erhebt, gilt die Konkursverwaltung zur sofortigen Verwertung der beweglichen Sachen ermächtigt. Jedem Gläubiger steht das Recht zu, innerhalb der genannten Frist schriftliche Angebote einzureichen.

8042 Zürich, den 6. August 1979

Konkursamt Unterstrass-Zürich
 Postfach, 8042 Zürich
 H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(3056¹)

Gemeinschuldner: Laich Rudolf, geb. 29. März 1943, von Zürich, Buchhalter/Revisor, wohnhaft Bucheggstrasse 162, 8057 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Juli 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 11. September 1979.

8042 Zürich, den 16. August 1979

Konkursamt Unterstrass-Zürich
 Postfach, 8042 Zürich
 H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(3233)

Schuldnerin: Modern Look SA, Laufen.

Datum der Eröffnung: 30. August 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 25. September 1979.

Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen sofort freihändig zu verkaufen oder öffentlich zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innerhalb der Eingabefrist dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftlich Angebote auf Erwerb der Beweglichkeiten einzureichen.

4242 Laufen, den 30. August 1979

Konkursamt Laufen

Kt. Basel-Stadt

(3256)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Garco AG, Clarastrasse 45 (früher Leimenstrasse 76), Basel, wurde am 27. August 1979 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

4001 Basel, den 5. September 1979

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

(3234)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma Oberer Transport AG, Transporte aller Art usw., mit Sitz in Reinach, Austrasse 2, ist am 27. August 1979 der Konkurs eröffnet worden.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw., erfolgt später.

4144 Arlesheim, den 5. September 1979

Konkursamt Arlesheim

Kt. Aargau (3258) **Einstellung des Konkursverfahrens**
(SchKG 230)
Vorläufige Konkursanzeige
Am 15. August 1979 hat das Bezirksgericht Aarau über die **Prodecor AG (Prodecor SA) (Prodecor Ltd)** Neumattstrasse 2, 5000 Aarau den Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Durchführung des Konkurses und Art des Verfahrens erfolgt später.
5000 Aarau, den 1. September 1979 Konkursamt Aarau
Obere Vorstadt 38, 5000 Aarau

Kt. Aargau (3230) **Sospensione della procedura**
(LEF 230)
Vorläufige Konkursanzeige
Am 22. August 1979 ist der Konkurs eröffnet worden über die **Cireus Alfred Nock AG**, Rechtsdomizil bei René Probst, in Rheinfelden, Kunzental 3.
Die Anzeige betreffend Durchführung des Konkurses (und Art des Verfahrens) erfolgen später.
5200 Brugg, den 30. August 1979 Konkursamt Rheinfelden

Ct. de Neuchâtel (3257)
Failli: **Lässer Hans**, né en 1927, fromager, à La Joux-du-Plâne.
Date de l'ouverture de la faillite: 25 juin 1979.
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnance du 29 août 1979.
Délai pour les productions: 25 septembre 1979, inclusivement.
2053 Cernier, le 5 septembre 1979 Office des faillites

Ct. de Genève (3271)
Failli: **Rusca Pascal**, 16 mai 1932, TI, technicien, domicilié 1, chemin de la Milice à Plan-les-Ouates GE, exploitant précédemment un bureau d'études pour la construction et entreprise générale du bâtiment sis 1, chemin de la Milice à Plan-les-Ouates GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 mars 1979.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 3 septembre 1979.
Délai pour les productions: 25 septembre 1979.
Les déclarations de grossiste émises par le failli sous n° 380.566 sont révoquées par cette publication.
1211 Genève, le 5 septembre 1979 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (3272)
Faillie: Société en nom collectif **Alessi Frères**, entreprise de ferblanterie et d'installations sanitaires sise avenue Deshusses sn. à Versoix GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 août 1979.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 3 septembre 1979.
Délai pour les productions: 25 septembre 1979.
Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous n° 438.597 sont révoquées par cette publication.
1211 Genève, le 5 septembre 1979 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (3231)
Faillie: **Novoboîtes S.A.**, fabrique de boîtes de montres, Courroux ci-devant à St-Ursanne.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 août 1979.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 24 septembre 1979.
Les créanciers qui ont produit dans la procédure concordataire devront faire parvenir à l'office des faillites une nouvelle production. Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 20 août 1979.
2800 Delémont, le 29 août 1979 Office des faillites de Delémont
Le préposé: J.-L. Chappuis

Ct. du Jura (3232)
Failli: **Frutiger Hermann**, 1951, commerçant, 2915 Bure.
Date de l'ouverture de la faillite: 20 août 1979.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 25 septembre 1979.
Vente anticipée.
Le véhicule du failli «Fiat 124 Spécial» sera vendu aux enchères publiques le lundi 17 septembre 1979, à 16 h., dans la cour du Château à Porrentruy.
2900 Porrentruy, le 29 août 1979 Office des faillites
Le préposé: René Domont

Suspension de la liquidation
(LP 230)

Kt. Zürich (3261)
Über **Brunner Beat Urs**, geboren 1950 von Brunnadern SG, Steinstrasse 58, 8106 Adlikon-Regensdorf, Mitinhaber des Teppichgeschäftes mit Laden Zweierstrasse 129, 8003 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Dielsdorf vom 3. August 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 29. August 1979 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. September 1979 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8049 Zürich, den 31. August 1979 Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3260)
Über **Schmidinger Peter**, geboren 1947, deutscher Staatsangehöriger, Steinstrasse 58, 8106 Adlikon-Regensdorf, Mitinhaber des Teppichgeschäftes mit Laden Zweierstrasse 129, 8003 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Dielsdorf vom 3. August 1979 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 29. August 1979 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. September 1979 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8049 Zürich, den 31. August 1979 Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Ct. Ticino (3235)
Faillito: **Terzi Rosina**, via Brione, Minusio.
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 31 luglio 1979 e 30 agosto 1979.
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni, anticipando fr. 2000.- a garanzia delle spese.
L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi, qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.
6600 Locarno, il 30 agosto 1979 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. de Neuchâtel (3238)
La liquidation de la faillite prononcée par jugement du 5 juillet 1979 de la société **Gramex S.A.**, Holding horloger, avec siège à La Chaux-de-Fonds, ouverte par voie sommaire selon ordonnance du 7 août 1979 du président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif suffisant, suspendue le 30 août 1979 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 septembre 1979 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais provisoire de fr. 15 000.-, la faillite sera clôturée.
L'office des faillites se réserve expressément la faculté de requérir une avance de frais supplémentaire dans l'éventualité où la sûreté requise précitée viendrait à se révéler insuffisante.
2301 La Chaux-de-Fonds, le 5 septembre 1979 Office des faillites
Le préposé: J.-P. Gailloud

Ct. de Genève (3269)
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Brandenburg van der Gronden Nevenka**, née Calic, 4 juillet 1939, Pays-Bas, employée, domiciliée 14, chemin du Bois-Brulé, à Chambésy GE, exploitant précédemment une agence de voyages notamment à destination de la Yougoslavie; importation, commerce et représentation de journaux, de livres, de brochures et de disques en provenance de la Yougoslavie à l'enseigne «Agence Jadran» sise 3, rue de Chantepoulet, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 février 1979.
Date de suspension de la liquidation: 3 septembre 1979.
Délai pour l'avance des frais: 17 septembre 1979.
Montant de l'avance: fr. 2000.-

1211 Genève, le 5 septembre 1979 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura (3236)
La liquidation par voie de faillite ouverte le 20 août 1979 contre la société en nom collectif «**Dimma Hermann Frutiger & Cie**, avec siège social à Courtedoux a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 29 août 1979 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 septembre 1979 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 5000.-, la faillite sera clôturée.
2900 Porrentruy, le 29 août 1979 Office des faillites
Le préposé: René Domont

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in die Rechenkraft, falls er nicht binnen zehnten Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich (3262)
Im Konkurs über **Neeser Alina**, Kopistin, geboren 1. August 1936, von Zürich, Seebahnstrasse 115, 8003 Zürich, gewesene Inhaberin der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelirma **Nestacolor**, Neufrankengasse 14, 8004 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wiedikon-Zürich, Weststrasse 70, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. September 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde schriftlich einzureichen: Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken.
8036 Zürich, den 31. August 1979 Konkursamt Wiedikon-Zürich

Kt. Zürich (3239)
Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und Inventar
Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses **Scola Ettore**, geboren 1926, von Zürich, wohnhaft gewesen Einsiedlerstrasse 96, 8810 Horgen, gestorben am 3. Juli 1978, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Horgen, Schinzenhof, 8810 Horgen, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder der Lastenverzeichnisse sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. September 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Horgen anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
8810 Horgen, den 3. September 1979 Konkursamt Horgen:
A. Bosshard, Notar

Kt. Basel-Landschaft (3273)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über Music-Shop Hofer, Inhaberin Elisabeth Schaffner, Habertürlweg 2, Pratteln, Geschäftsdomicil: Hauptstrasse 123, 4450 Sissach, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Liestal und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beides innert 10 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet.
 4410 Liestal, den 3. September 1979 Konkursamt Liestal

Ct. Ticino (3263)
 Si rende noto che presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prendere conoscenza, è deposita a contare dal 5 settembre 1979 la graduatoria nel fallimento Faraon Antonio, impresa di gessatura, Montecarasso.
 Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte davanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario, essa si considererà come riconosciuta.
 6500 Bellinzona, il 31 agosto 1979 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Ct. de Vaud (3240)
Etat de collocation complémentaire ensuite de l'admission de productions tardives
 Faillite: Ramel Fernand Tonkin, serrurier, actuellement rue du Carroz 13, 1197 Prangins.
 Date du dépôt: 5 septembre 1979.
 Délai pour interten action en opposition: 15 septembre 1979, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 1260 Nyon, le 5 septembre 1979 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé

Verteilungsliste und Schlussrechnung (SchKG 263)

Kt. Zürich (3241)
 Mangels Kenntnis einiger Anschriften wird hiermit den Gläubigern im Konkursverfahren über die «Elektro-Max, A. & F. Fotsch & Co., Kommanditgesellschaft, Federnstrasse 4, 8052 Zürich, angezeigt, dass ihnen die Verteilungsliste mit Schlussrechnung vom 3. September 1979 an gerechnet, während 10 Tagen beim Konkursamt Schwamendingen-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, sowie bei der ausseramtlichen Konkursverwaltung, Fides Treuhandgesellschaft, Bleicherweg 33, 8027 Zürich, zur Einsicht aufliegt.
 Allfällige Beschwerden sind innert 10 Tagen von der Zustellung der Spezialanzeige über die Auflage der Verteilungsliste, bzw. sofern mangels Kenntnis der heutigen Adresse diese nicht zugestellt werden kann, vom 3. September 1979 an gerechnet, beim Bezirksgericht Zürich einzureichen.
 8027 Zürich, den 1. September 1979 Die a. a. Konkursverwaltung: Fides Treuhandgesellschaft

Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268)

Clôture de la faillite (LP 268)

Ct. de Berne (3244)
 La liquidation de la faillite de Riedi Victor, boucher, né le 12 janvier 1951, domicilié à la Grand'Rue 21, 2520 La Neuveville, a été clôturée par ordonnance du juge, rendue le 28 août 1979.
 2520 La Neuveville, le 30 août 1979 Office des faillites de La Neuveville Le substitut: G. Racine

Kt. Solothurn (3243)
 Das Konkursverfahren über Bütkofer Iris, Gerantin, ehemals Restaurant-Brasserie City, Froburgstrasse 30, 4600 Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters Olten-Gösgen vom 27. August 1979 als geschlossen erklärt worden.
 4600 Olten, den 29. August 1979 Konkursamt Olten-Gösgen

Kt. Solothurn (3274)
 Das Konkursverfahren über Letur Reinhard & Co., Rankwaage 2, 4632 Trimbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters Olten-Gösgen vom 31. August 1979 als geschlossen erklärt worden.
 4600 Olten, den 3. September 1979 Konkursamt Olten-Gösgen

Kt. Basel-Stadt (3264)
 Gemeinschuldner:
 1. Spennato-Kamm Hedwig, Frobenstrasse 29 (früher Thiersteinerrain 42), Basel.
 2. Pic-Vit A.G., Schwarzwaldallee 179, Basel.
 Datum der Schlusserklärung: 30. August 1979.
 4001 Basel, den 5. September 1979 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (3265)
 Gemeinschuldner: Roth Alexander, Güterstrasse 170, Basel.
 Datum der Schlusserklärung: 29. August 1979.
 4001 Basel, den 5. September 1979 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft (3275)
 Das Konkursverfahren über Fleig-Wagner Werner, Hochfrequenz- und Salzbadhärerei, Klingelochweg 14, 4411 Lupsingen, Fabrik: Hauptstrasse 144, 4416 Bubendorf, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Liestal vom 31. August 1979 als geschlossen erklärt worden.
 4410 Liestal, den 3. September 1979 Konkursamt Liestal

Kt. Aargau (3242)
 Das summarische Konkursverfahren über die Firma Carl Camenzind AG, Generalbau-Unternehmen, Hochhaus Rex, Wohlen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Bremgarten vom 16. August 1979 als geschlossen erklärt worden.
 5620 Bremgarten, den 5. September 1979 Konkursamt Bremgarten

Konkurssteigerungen (SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite (LP 257-259)

Kt. Zürich (3266)
Konkursamtliche Grundstücksteigerung
 Im Konkurs über die Pevera Immobilien AG, Bahnhofstrasse 78, 5000 Aarau, werden im Auftrag des Konkursamtes Aarau die nachstehenden Grundstücke am Montag, den 8. Oktober 1979, 15.00 Uhr, im Restaurant Zunftthaus z. Waag, Münsterhof 8, Zürich 1, einzeln zwangsrechtlich öffentlich versteigert:
 In der Stadt Zürich, Quartier Altstadt
 1. 5-Zimmer-Eigentumswohnung im Haus Rügenplatz 4 Grundbuchblatt 622, Stockwerkeigentum, 175/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Gbl. 614 mit Sonderrecht an 5-Zimmer-Wohnung im 4. Obergeschoss (Nr. A8) und Kellerabteil (Nr. A8) laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.
 2. 2-Zimmer-Eigentumswohnung im Haus Rügenplatz 4 Grundbuchblatt 620, Stockwerkeigentum, 79/1000 Miteigentum an der Liegenschaft Gbl. 614 mit Sonderrecht an 2-Zimmer-Wohnung im 3. Obergeschoss (Nr. A6) und Kellerabteil (Nr. A6) laut Begründungserklärung und Aufteilungsplänen.
 Beide Wohnungen befinden sich innen noch im Rohbau.
 Konkursamtliche Schätzung: Objekt 1: Fr. 500 000.- Objekt 2: Fr. 220 000.-

Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft: Gbl. 614/Kat. Nr. B 1122/Plan 76: Wohnhaus «zum Pflug», Versicherungs-Nr. 246 (für Fr. 1 165 000.- brandversichert, Schätzung 1977) mit 210,8 m² Gebäudegrundfläche und unterkellertem Hofraum am Rügenplatz 4.
 Anmerkungen und Dienstbarkeiten gemäss Lastenverzeichnis.
 Besichtigung der Steigerungobjekte: 11. September 1979, 11.00 Uhr, und 26. September 1979, 14.00 Uhr, oder allenfalls nach Vereinbarung.
 Die Steigerungsbedingungen liegen vom 5. September 1979 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Der Ersteigerer hat jeweils unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 30 000.- für Objekt 1 resp. Fr. 20 000.- für Objekt 2 zu leisten.
 Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 mit den seitherigen Änderungen über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und auf die Verordnung des Bundesrates dazu aufmerksam gemacht. Erforderliche Erwerbsbewilligungen oder Nachweise, dass eine Bewilligungspflicht nicht besteht, sind vor dem Zuschlag vorzulegen.

8022 Zürich, den 4. September 1979 Konkursamt Zürich (Altstadt): U. Regli, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (3245)
Einmalige Liegenschaftsteigerung
 Im Konkursverfahren des Schär-Meier Felix, Dr. rer. pol., Pfeffingen, zurzeit in Kanada, wird am Donnerstag, den 11. Oktober 1979, 14.30 Uhr, im Konferenzraum des Schlosses in Büren an der Aare, öffentlich versteigert:
 Büren an der Aare-Grundbuchblatt Nr. 1536
 a) Wohnhaus Nr. 10 am Mühleweg
 b) Hausplatz und Umschwung im Halte von 16,31 a
 Amtlicher Wert Fr. 654 100.-
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 590 000.-

Es handelt sich um eine Villa, welche auch für die Errichtung einer Praxis für Arzt, Zahnarzt, Chiropraktor, eines privaten Altersheimes usw. geeignet wäre.
 Die Steigerungsbedingungen liegen vom 18. bis 28. September 1979 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung. An der Steigerung sind vom Ersteigerer vor dem Zuschlag in bar Fr. 30 000.- zu bezahlen.
 Es wird ausdrücklich auf die Bundesbeschlüsse vom 23. März 1961 und 30. September 1965 sowie die seitherigen Erlasse über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
 3294 Büren an der Aare, den 30. August 1979 Konkursamt Büren

Ct. du Jura (3008)
Vente immobilière (unique séance d'enchères après faillite)
 Jeudi 4 octobre 1979, dès 16 h., à l'Hôtel de la Cigogne, à St-Ursanne, il sera vendu aux enchères publiques l'immeuble ci-après décrit dépendant de la faillite de Schneller Thomas-Guy, ci-devant architecte et commerçant à St-Ursanne, savoir:

Feuille n°	Ban de St-Ursanne Lieudit et nature	Cont. a ca	Valeur officielle
16	Grand-Rue, habitation assurée sous n° 62 pour fr. 220 000.-, cour	00 44	60 300.-

Estimation de l'expert: fr. 78 000.-
 Visite du bâtiment: jeudi 20 septembre 1979, de 16 h. 30 à 17 h., ou sur rendez-vous.
 Conditions:
 - Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés dès le 20 septembre 1979 à l'office des faillites de Porrentruy, où les intéressés peuvent en prendre connaissance.
 - Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.
 - Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
 Observations:
 Le bâtiment comprend:
 - rez-de-chaussée: boutique et bureau
 - 1^{er} étage: chambre, douche, WC, lavabo, balcon
 - 2^e étage: chambre, cuisine équipée
 - 3^e étage: salle de bains et cheminée (en construction)
 Le bâtiment est situé au centre de la ville de St-Ursanne. Il a été inscrit au registre des monuments historiques après sa rénovation récente.
 2900 Porrentruy, le 10 août 1979 Office des poursuites et des faillites Le préposé: R. Domont

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23 aprile 1920, modificato il 4 dicembre 1975, art. 29, 73a).

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.
 Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.
 Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ct. Ticino (3246)
Avviso di incanto unico Es. n. 7431 P.I.
 Debitore escusso: Vibe Import S.A., Grancia.
 Immobili da realizzare: nel comune di Grancia.

Denominazione	Natura	Mappa n.	Misura m ²	Stima fr.
Al Molino	terreno da costruzione	313	1548	38 700.-
Premolino	A Dep. O.M.	94	2698	700 000.-
	b piazzale		4567	108 750.-
	C uffici		250	375 000.-
Totale			9063	1 222 450.-

Valore di stima peritale delle proprietà: fr. 3 240 000.-
 Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il giorno 25 settembre 1979.
 Data e luogo dell'incanto 30 ottobre 1979 dalle ore 14.30 in avanti nella sala conferenze al piano superiore del Caffè dei Commercialisti, piazza Dante 1, Lugano.
 Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 19 ottobre 1979 e per dieci giorni consecutivi.
 6900 Lugano, il 5 settembre 1979 Ufficio esecuzione del 1° circondario Per l'ufficio: F. Poncioni, suppl. uff.

Ct. du Jura (3279)
Débiteur: Inter Trade Import-Export, François Proellochs, à Porrentruy.
Jour, heure et lieu de l'audience: lundi 24 septembre 1979, à 14 h. 30, au Château (1^{er} étage), salle des audiences du Tribunal, à Porrentruy.

Il est loisible aux créanciers de se présenter à ladite audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.
2900 Porrentruy, le 3 septembre 1979 Der président du Tribunal II: Theurillat

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung (SchKG 250, 316g)

Kt. Bern (3253)
Schuldnerin: Savi-Travel SA in Nachlassliquidation, Bern, vormals Savi-Cit SA.

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der genannten Firma liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Liquidator, Notar Rolf Wermuth, Hirschengraben 5, Bern, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

3001 Bern, den 5. September 1979 Der Liquidator: Rolf Wermuth, Notar

Bestätigung des Nachlassvertrages (SchKG 306, 308, 317)

Omologazione del concordato (LEF 306, 308, 317)

Kt. Bern (3280)
Schuldnerin: Koch AG, Schuhleistenfabrik, Erlenuweg 4, 3110 Münsingen.
Datum des Entscheidens: 27. August 1979.
Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.
3082 Schlosstal, den 3. September 1979
Der Gerichtspräsident II i.V.:
H. R. Zurbrugg

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. du Jura (3254)
Homologation d'un concordat bancaire
Débitrice: Banque Commerciale S.A., en liquidation, Delémont.
Par jugement du 24 août 1979, l'Autorité cantonale de surveillance en matière de poursuites et de faillites de la République et Canton du Jura
a homologué le concordat par abandon d'actif présenté par la Banque Commerciale S.A., en liquidation, à Delémont;
désigné en qualité de liquidateurs:
M. Heinz Oppliger, expert-comptable diplômé, à Bâle;
M. Nicolas Zurkinden, expert-comptable diplômé, à Bâle;
M^{re} Pierre Christie, avocat et notaire, à Delémont;
désigné

comme suit les membres de la commission des créanciers:
M. Henri Buchat, industriel, à Glovelier,
M^{re} François Boillat, avocat, à Moutier et Delémont,
M^{re} Jean-Michel Conti, avocat, à Porrentruy,
M^{re} Pierre Maeder, notaire, à Bassecourt,
M^{re} Hubert Piquerez, avocat et notaire, à Porrentruy.
2800 Delémont, le 24 août 1979
Au nom de l'Autorité cantonale de surveillance en matière de poursuites et de faillites
Le président: Charles Ceppi
Le greffier: Jean-Claude José

Ct. Ticino (3252)
La pretura di Locarno-Campagna comunica che, con sentenza 17 agosto 1979, passata in giudicato il 28 agosto 1979, ha omologato il concordato proposto dal signor **Robbiani Enrico**, garage, Gordola, che prevede l'integrale soddisfacimento dei crediti privilegiati ed il pagamento di un dividendo concordatario del 15% (quindici per cento) ai creditori chirografari pagabili entro trenta giorni dalla crescita in giudicato della sentenza di omologazione.
L'esecuzione del concordato è stata affidata al commissario lic. iur. Piero Mazzoleni, c/o studio legale Cotti-Lepori, Locarno.
6601 Locarno, il 30 agosto 1979 Il pretore: avv. G. Franscini

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo (LEF 316d)

Ct. Ticino (3268)
Il pretore della giurisdizione di Mendrisio-sud avv. Flavio Cometta, comunica che con sentenza 31 agosto 1979 ha pronunciato:
1. È omologato il concordato per abbandono di attivo proposto da Licosa S.A., Balerna, ai suoi creditori e meglio come al rapporto 12. luglio 1979 del commissario del concordato avv. Gian Mario Pagani, Chiasso.
Di conseguenza Licosa S.A. conferisce ai suoi creditori il diritto di disporre dei propri beni, nessuno escluso.
2. I creditori rinunciano alla parte di credito non coperta dal ricavo della liquidazione.
3. La liquidazione avverrà a cura di un liquidatore nella persona del commissario del concordato avv. Gian Mario Pagani assistito da una delegazione di creditori di due membri nelle persone del Dir. Olivio Sala, c/o Banca del Sempione, Chiasso, e del sig. Alberto Maciocci, c/o Carigati S.A., Chiasso.
4. La liquidazione avverrà in conformità ai disposti di legge, con regolare deposito della graduatoria.
5. Le pubblicazioni destinate ai creditori avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino.
6. Tutte le spese della procedura concordataria e quelle del commissario avv. Gian Mario Pagani sono a carico di Licosa S.A. Tassa di giustizia fr. 500.- (cinquecento).
7. Omissis.
6850 Mendrisio, il 31 agosto 1979 Il pretore: avv. Flavio Cometta

Demande de sursis concordataire (LP 293)

Ct. de Vaud (3281)
Le président du Tribunal du district de Nyon statuera en son audience du mercredi 3 octobre 1979, à 8 h., à Nyon, en salle du Tribunal, Château, 2^e étage, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Louis Pierre**, entreprise de transport, à Nyon.
Les intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.
1260 Nyon, le 3 septembre 1979 Le président: L. de Mestral

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigungen
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Wädenswil
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Wallisellen
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Küssnacht
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Thalwil
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Dietikon
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Dübendorf
(SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2557), Aktiengesellschaft mit Gesellschaftssitz in Basel. Der neu mit Kollektivunterschrift zu zweien eingetragene Zeichnungsberechtigte heisst richtig Willi Wittwer (nicht Willi Witwer).
24. August 1979
Iurisconsult AG (Iurisconsult SA) (Iurisconsult Ltd), in Zürich (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1979, S. 1783). Die Generalversammlung vom 19. 7. 1979 hat die Statuten geändert. Firma: **Conradi, Tippner und Partner, Revisions- und Treuhand AG** (Conradi, Tippner und Partner, Auditing and Trust Company Ltd) (Conradi, Tippner et Associés, Société Fiduciaire de Contrôle et de Révision SA). Zweck: Durchführung sämtlicher Verwaltungs- und Treuhandgeschäfte, insbesondere wirtschaftsberatende und gutachtliche Tätigkeiten, Führung, Begutachtung, Revision von Buchhaltungen. Vermögensverwaltung und Ausübung anderer Treuhandfunktionen, Inkasso und Beratung in Finanzierungs- und internationalen Steuerangelegenheiten. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert. Die 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 100 Namenaktien zu Fr. 500 aufgeteilt worden. Katarina Laves und Mathilde Neupert-Grob sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. Dieter Neupert ist nicht mehr Präsident, sondern nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und führt weiter Einzelunterschrift; er wohnt nun in Zollikon. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Jean-Marc Vuille, von La Sagne, in Zürich. Präsident mit Einzelunterschrift. Adresse der Gesellschaft: Genferstrasse 24, Zürich 2, c/o Vuille & Jetzler.

28. August 1979
Aktiengesellschaft **Kummler & Matter**, in Zürich 4, Transport- und Verteilungen (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 874). Die Unterschriften von Werner Langhart und Emil Sieber sowie die Prokuren von Max Gloor und Matthias Wüstenstein sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Ulrich Diem, von und in Zürich, und Heinz Gyger, von Saanen, in Richterswil, je mit Zeichnungsbefugnis für die Geschäftskreise des Hauptsitzes und der Zweigniederlassung Biel. Chur, Spreitenbach, Spiez, Bern, Winterthur, La Châble und Lugano.
28. August 1979
Aktiengesellschaft **Kummler & Matter**, Zweigniederlassung in Winterthur 1, Transport- und Verteilungen (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1979, S. 874), mit Hauptsitz in Zürich 4. Die Unterschrift von Emil Sieber ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Ulrich Diem, von und in Zürich, und Hans Gyger, von Saanen, in Richterswil.

28. August 1979
Elmedag AG, in Obfelden, elektronisch-medizinische Apparate (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1979, S. 808). Infolge behördlicher Änderung der Strassenbezeichnung lautet die Adresse nun: Ottenbacherstrasse 23.
28. August 1979
Immobilien AG Weislingen, in Weislingen (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1978, S. 3661). Peter Zoller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Walter Klingler, von Oberbüren, in Lausanne.
28. August 1979
A. Spinner, Dachdeckergeschäft, in Obfelden (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 604). Infolge behördlicher Numerierung lautet die Adresse nun: Rainstrasse 1.
28. August 1979
Uto Treuhand- und Verwaltungs-AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1979, S. 201). Eduard Abegg, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun Präsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist René Bernhard, von Winterthur, in Brütten.

28. August 1979
ICA-Immobilien-Contor Aktiengesellschaft, in Zürich (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1978, S. 522). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 20. 8. 1979.)
28. August 1979
Ziegelstrasse Immobilien AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1978, S. 1129). Mit Beschluss vom 13. 2. 1979 hat die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich die Beistandschaft über die Gesellschaft aufgehoben und Dr. Anton Reichmuth als Beistand entlassen. Die Firma wird gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 20. 8. 1979.)
28. August 1979
Fietz & Leuthold AG, in Zürich 8, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1976, S. 2597). Hans Gallusser und Heinz Neuenchwander sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Vinzenz Losinger, von Bern und Burgdorf, in Bern, Präsident, und Ulrich Zürcher, von Trub, in Burgdorf.

28. August 1979
Silberkugel AG Zürich, in Zürich 2, Restaurationsbetriebe (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1978, S. 3968). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Robert Urfer, von Thierachern und Zürich, in Oberglatt.
28. August 1979
AG für Werbemittelforschung, in Zürich 9 (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1978, S. 3536). Ernst Feldmann ist als Ersatzmann des VR (Verwaltungsrates) ausgeschieden. Neuer Ersatzmann des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Fridolin Bieger, von und in Basel.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

299981. Date de dépôt: 11 avril 1979.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrication et commerce.

Cafés et extraits de cafés; boissons à base de café ou à l'arôme naturel de café. (Cl. int. 30, 32)



299982. Date de dépôt: 19 avril 1979.
Colors in Optics, Ltd., 417 Fifth Avenue, New York City (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Montures pour verres oculaires. (Cl. int. 9)



COLORS IN OPTICS

299983. Hinterlegungsdatum: 26. März 1979.
SGS-Schmuck-Vertriebs-GmbH & Co. KG, Westerwaldstrasse 53, Frankfurt am Main (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7763.

299984. Hinterlegungsdatum: 2. April 1979.
Ernst Sturzenegger, Bahnhofstrasse 14, 8344 Bäretswil. - Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

stu

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3502.

299985. Hinterlegungsdatum: 12. April 1979.
Dieter Schelhas, Lützelbuchener Strasse 100, Hanau (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Schmuck aller Art, Geschenkartikel in Silber, Gold und Platin. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7765.

299986. Hinterlegungsdatum: 23. April 1979.
Toros Sagherian, Seestrasse 151, 8800 Thalwil. - Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3508.

299987. Hinterlegungsdatum: 23. April 1979.
The United States Shoe Corporation, 1658 Herald Avenue, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrication und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 173659 von Vaisey-Bristol Shoe Company Incorporated, Monett (Missouri, USA). - Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Januar 1979 an.

Lederschuhe. (Int. Kl. 25)



299988. Hinterlegungsdatum: 30. April 1979.
Allgemeine Vermögensverwaltungs Aktiengesellschaft, Schaannerstrasse 13, Vaduz (Liechtenstein). - Fabrication und Handel.

Schmuckfassungen aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7766.

299989. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1979.
Erich Kühberger, Gärtnerstrasse 17a, Salzburg (Österreich). - Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7764.

299990. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1979.
Mondaine Watch Ltd. (Mondaine Uhren AG) (Montres Mondaine S.A.), Lessingstrasse 5, 8002 Zürich. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 175920. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1979 an.

Armband- und Taschenuhren jeder Art. (Int. Kl. 14)



299991. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1979.
Markus Buck, Marktgasse 42, 9500 Wil SG. - Fabrication und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3500.

299992. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1979.
Kabushiki Kaisha Suzuki Gakki Seisakusho, 443, Ryoke-machi, Hamamatsu-shi (Shizuoka-ken, Japan). - Fabrication und Handel.

Gitarren und andere Musikinstrumente. (Int. Kl. 15)



M. Suzuki

299993. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1979.
Heuer-Léonidas S.A., Veresiusstrasse 18, 2502 Biel. - Fabrication und Handel.

Uhren und Zeitmessinstrumente aller Art sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)



CITATION

299994. Hinterlegungsdatum: 23. März 1979.
Baggenstos J. Büelgasse, 8855 Wangen SZ. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 288854. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1979 an.

Gusseisernes Koch- und Essgeschirr schweizerischer Herkunft, mit oder ohne Rostschutzbelag, mit zugehöriger Unterlage aus Holz oder Kunststoff. (Int. Kl. 21)

J. BAGGENSTOS

Maschinenbau
8855 Wangen
Schweiz



299995. Date de dépôt: 30 janvier 1979.
Illi & Cie, 4a, chemin du Clos, 1212 Grand-Lancy (Lancy). - Fabrication et commerce.

Cafés torréfiés en Suisse. (Cl. int. 30)

CAFES RIVIERA

ILLI & CIE

Grand-Lancy/Genève

Eintragung nicht schutzfähiger Marken infolge Verkehrsgeltung

Zum Gemeingut gehörige Zeichen, insbesondere Beschaffenheits- und andere beschreibende Angaben, können sich im Verkehr als individuelle Marken durchsetzen, sofern sie dem Sprachgebrauch nicht unentbehrlich sind. Für die Durchsetzung ist in aller Regel ein langjähriger, ununterbrochener Gebrauch der betreffenden Marken in der Schweiz erforderlich. Eine Marke, die auf diese Weise Verkehrsgeltung erlangt hat, wird trotz ursprünglich nicht vorhandener Schutzfähigkeit zur Eintragung zugelassen. Dabei hat der Hinterleger gewöhnlich dem Amt gegenüber mittels entsprechender Belege glaubhaft zu machen, dass die Marke sich im Verkehr durchgesetzt hat. Das Glaubhaftmachen der Durchsetzung erbringt sich jedoch, wenn es sich um ein Zeichen handelt, dessen Verkehrsgeltung für das Amt von vornherein feststeht. Bei der Veröffentlichung der Marken, die nur infolge Verkehrsgeltung zur Eintragung bzw. zur Erneuerung zugelassen werden, lautet die diesbezügliche Anmerkung fortan wie folgt:

«(Durchgesetzte Marke)».

Diese Feststellung des Amtes ist indessen in einem allfälligen Rechtsstreit für die Gerichte nicht bindend.

Bundesamt für
geistiges Eigentum
3003 Bern

Enregistrement de marques non susceptibles de protection mais qui se sont imposées dans le commerce

Les signes du domaine public, notamment les indications de qualité et autres indications descriptives, peuvent s'imposer dans le commerce comme marques individuelles pour autant qu'ils ne soient pas indispensables au langage courant. En principe, une marque peut s'imposer lorsqu'elle a été utilisée en Suisse sans interruption pendant une longue période; elle sera donc enregistrée même si, à l'origine, elle n'était pas susceptible de protection. Dans ce cas, le déposant devra, en général, rendre vraisemblable à l'Office, au moyen de pièces adéquates, que la marque s'est imposée dans le commerce. La production de telles pièces ne sera toutefois pas requise lorsque, pour l'Office, il est manifeste que le signe en question s'est imposé en tant que marque. Lors de la publication, la mention selon laquelle l'enregistrement, voire le renouvellement, repose uniquement sur le fait que la marque s'est imposée sera désormais formulée comme suit:

«(La marque s'est imposée dans le commerce)».

A l'occasion d'un éventuel conflit, les autorités judiciaires ne sont pas liées par cette constatation de l'Office.

Office fédéral de la
propriété intellectuelle
3003 Berne

Registrazione di marchi non suscettibili di protezione ma che si sono imposti nel commercio

I segni di dominio pubblico, le indicazioni di qualità e altre indicazioni descrittive in particolare, possono imporsi nel commercio come marchi individuali, purché non siano indispensabili all'uso linguistico. In principio, un marchio si può imporre se è stato utilizzato in Svizzera senza interruzione durante un lungo periodo; verrà dunque registrato anche se all'origine non era suscettibile di protezione. In questo caso, la richiedente dovrà, in generale, rendere verosimile all'Ufficio, tramite documenti adeguati, che il marchio si è imposto nel commercio. La produzione di tali documenti non verrà tuttavia richiesta quando, per l'Ufficio, è manifesto che il segno si è imposto come marchio nel commercio. Alla pubblicazione, l'indicazione secondo la quale la registrazione, rispettivamente il rinnovamento, riposa unicamente sul fatto che il marchio si è imposto nel commercio, verrà d'ora innanzi formulata come segue:

«(Il marchio si è imposto nel commercio)».

In occasione di un eventuale conflitto, le autorità giudiziarie non sono legate da questo accertamento dell'Ufficio.

Ufficio federale della
proprietà intellettuale
3003 Berna

299996. Hinterlegungsdatum: 12. März 1979.
Aktiebolaget Vin- & Spritcentralen, Förmansvägen 19, Stockholm
(Schweden). - Fabrikation und Handel.

Aquavit. (Int. Kl. 33)



299999. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1979.
Schweizerische Schälmmühle E. Zwicky AG, 8554 Müllheim-Wigoltingen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 175842. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1979 an.

Getreideprodukte, Backwaren, Teigwaren, Mehle, Kindermehle, Getreide und Mehle enthaltende Ernährungs-, Futter- und Diätmittel. (Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

COLLATOR

300000. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1979.
BISCOFA, Schweizerischer Verband der Biscuits- und Confiturerfabrikanten (BISCOFA, Union Suisse des Fabricants de Biscuits et de Confiterie), Dufourstrasse 37, 3005 Bern. - Kollektivmarke. - Erneuerung der Marke Nr. 176162. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Mai 1979 an.

Dauerbackwaren und Zuckerwaren schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 30)

BISCO SUISSE BISCO

300001. Date de dépôt: 6 avril 1979.
Albert Froidevaux & fils, 2, rue de la Promenade, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce.

Montres, réveils, horloges mécaniques, électriques, électroniques et leurs parties; bracelets de montre. (Cl. int. 14)



300002. Date de dépôt: 11 avril 1979.
Eterna AG Uhrenfabrik (Eterna S.A. Fabrique d'horlogerie) (Eterna Ltd. Watch Factory), 2540 Grenchen. - Fabrication et commerce.

Produits horlogers munis d'une boîte en platine et d'un quartz et leurs parties; boîtes de montres en platine. (Cl. int. 14)

•••
ETERNA
PLATINUM
QUARTZ

300003. Date de dépôt: 29 janvier 1979.
Moreau, Confiseur-chocolatier, 45, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce. - Transmission et renouvellement de la marque n° 175989 de Moreau, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 janvier 1979.

Articles de confiserie. (Cl. int. 30)



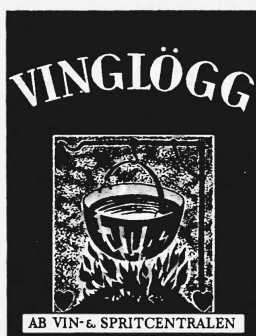
300004. Hinterlegungsdatum: 9. März 1979.
Otto Gauch, Cave des Rochers, Weinhandlung, Dürdingen, 3186 Dürdingen. - Handel.

Westschweizer Weine aus Chasselas-Trauben. (Int. Kl. 33)



299997. Hinterlegungsdatum: 12. März 1979.
Aktiebolaget Vin- & Spritcentralen, Förmansvägen 19, Stockholm
(Schweden). - Fabrikation und Handel.

Glühwein. (Int. Kl. 33)



299998. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1979.
Schweizerische Schälmmühle E. Zwicky AG, 8554 Müllheim-Wigoltingen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 175841. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. April 1979 an.

Getreideprodukte, Backwaren, Teigwaren, Mehle, Kindermehle, Getreide und Mehle enthaltende Ernährungs-, Futter- und Diätmittel. (Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

COLLATIERT

«Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1978		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Aktien und Anteilscheine	59 790 924.—	Aktien- oder Garantiekapital	20 000 000.—	Reservefonds	20 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	1 788 629 526.—	Reservefonds	20 000 000.—	Spezialreserve	9 920 000.—
Schuldbuchforderungen	101 890 498.—	Katastrophen- und Krisenreserve	12 000 000.—	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	370 514 702.—
Darlehen an Körperschaften	897 024 428.—	Prämienreserve und Rentenübertrag	3 940 473 886.—	Prämienübertrag	132 036 239.—
Grundpfandtitel	1 127 286 277.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	22 803 564.—	Rückstellungen für in Rückdeckung übernommene Versicherungen	14 231 127.—
Grundstücke	739 384 121.—	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungsweige	35 373 372.—	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	238 630 652.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	14 822 225.—	Abrechnungspflichten aus Rückversicherungen	959 381.—	Grundpfandschulden	5 850 000.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	117 346 893.—	Depositen und Kautionen	612 710.—	Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	90 871 857.—
Darlehen gegen Faustpfand	1 916 100.—	Übrige Passiven	190 274 041.—	Vortrag auf neue Rechnung	803 434.—
Übrige Kapitalanlagen	10 459 483.—				
Liquide Mittel	11 170 673.—				
Guthaben aus Rückversicherungen	13 819 760.—				
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	65 830 858.—				
Ausstehende Zinsen und Mieten	6 251 072.—				
Stückzinsen	91 432 329.—				
Übrige Aktiven	58 299 798.—				
	5 105 354 965.—				5 105 354 965.—
		Garantiepflichtungen (Art. 670 OR)	40 387.—		
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden	4 545 895 779.—				
Zürich, den 25. Juni 1979				«Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft: Brechtbühl	Fricker

The Marine Insurance Company Limited, London

Actif		Bilan au 31 décembre 1978		Passif	
	£		£		£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	400 000.—	Fonds propres:	1 000 000.—	Capital social	3 698 609.—
Valeurs mobilières:		Fonds de réserve	2 958 924.—	Réserves spéciales:	
Obligations et lettres de gage	7 851 986.—	Investment Fluctuation Account	1 949 350.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	24 732.—	Réserve pour risques en cours	10 410 353.—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	274 561.—
Autres actions et parts sociales	4 871 706.—	Réserve pour sinistres à régler	4 009.—	Engagements:	
Prêts à des corporations	1 668.—	Agents	1 509 390.—	Autres passifs	800 596.—
Titres de gage immobilier	56 625.—	Solde du compte de profits et pertes	22 605 792.—		
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	21 743.—				
Avoirs en banques	4 550 291.—				
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	1 602 414.—				
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	2 192 912.—				
Prorata d'intérêts et loyers	273 434.—				
Autres actifs	858 281.—				
	22 605 792.—				
Liverpool, le 11 juin 1979				The Marine Insurance Company Limited: B. K. Williams, Manager & Underwriter	

The Northern Assurance Company Limited, London

Actif		Bilan au 31 décembre 1978		Passif	
	£		£		£
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	6 151 610.—	Capital social	10 411 797.—
Obligations et lettres de gage	112 899 800.—	Réserves spéciales:		Réserves et profits retenus	12 943 939.—
Autres actions et parts sociales	37 339 707.—	Réserves techniques, réassurances déduites:		Réserve pour risques en cours	23 499 281.—
Autres valeurs mobilières	38 777 408.—	Réserve pour sinistres à régler	199 022 203.—	Fonds des affaires vie	5 019 307.—
Titres de gage immobilier	13 738 907.—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	188 802.—	Engagements:	
Immeubles	5 258 962.—	Banques	432 225.—	Agents	8 783 865.—
Placements sur des sociétés immobilières de l'entreprise	22 716 371.—	Autres passifs	11 000 000.—	Solde du compte de profits et pertes	
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	5 963 562.—				
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	1 453 257.—				
Avoirs en banques et dépôts à vie	17 470 899.—				
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	8 331 819.—				
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 386 880.—				
Prorata d'intérêts et loyers	4 049 718.—				
Cautionnements:					
Prix d'acquisition différés	2 930 000.—				
Autres actifs	5 135 739.—				
	277 453 029.—				277 453 029.—
Londres, mai 1979				The Northern Assurance Company Limited: R. A. Gristwood, Chef de Service (Comptabilité Internationale)	

INTERFOOD SA, Lausanne

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 21 septembre 1979, à 10 h. 30, au Cinéma Les Arcades, faubourg de l'Hôpital 5, Neuchâtel (établissement de la liste de présence dès 9 h. 30).

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1978/1979.
2. Rapport des contrôleurs sur ledit exercice.
3. Discussion et votations sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil et des contrôleurs, sont à la disposition des actionnaires dès le 5 septembre 1979, au siège social à Lausanne, place Saint-François 14bis.

Les cartes d'entrée ainsi que le rapport de gestion sont envoyés aux détenteurs d'actions nominatives inscrits au registre des actionnaires à la date du 4 septembre 1979.

Le registre des actionnaires sera fermé dès le 5 septembre et jusqu'après l'assemblée générale; aucun transfert d'actions ne pourra avoir lieu pendant cette période.

Les propriétaires d'actions au porteur peuvent retirer les cartes d'entrée et le rapport de gestion jusqu'au 18 septembre 1979

au siège social à Lausanne, ainsi qu'après des banques suivantes:

Crédit Suisse, Zurich, Lausanne, Neuchâtel et Berne
Société de Banque Suisse, Bâle, Lausanne, Neuchâtel et Berne
Union des Banques Suisses, Zurich, Lausanne, Neuchâtel et Berne
Banque Cantonale de Berne, Berne
Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne
Banque Populaire Suisse, Berne
Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne, Berne

La remise des cartes d'entrée aux détenteurs d'actions au porteur a lieu, soit contre présentation d'une attestation bancaire garantissant que les actions ont été déposées auprès d'une banque, soit contre dépôt de ces actions au siège de la société. Dans les deux cas, les actions doivent demeurer en dépôt jusqu'au jour suivant l'assemblée générale.

Lausanne, le 5 septembre 1979

Le conseil d'administration

République et canton de Neuchâtel

Département des finances

47^e tirage de l'emprunt à primes de l'Etat de Neuchâtel, 2½% de 1932

Le tirage annuel aura lieu en séance publique, au Château de Neuchâtel, salle Marie de Savoie, le lundi 1^{er} octobre 1979, dès 8 h.

Neuchâtel, le 3 septembre 1979

Le conseiller d'Etat, chef du Département:
R. Schläppy

Il a été égaré un carnet d'épargne du Crédit Suisse, Lausanne, portant le n° 62208-80.

La personne qui l'aurait trouvé ou qui le détiendrait à quelque titre que ce soit est sommée d'en donner avis, sans retard, au Crédit Suisse à Lausanne. A défaut de présentation dans le délai de six mois à dater de la présente publication, le carnet sera annulé, conformément à l'article 90 du Code des obligations.

PUBLICATION OFFICIELLE DES COURS

1^{er} septembre 1979

Emission: Fr. 1544.-
Reprise: Fr. 1339.-



Fonds de Participations
Foncières Suisses
Genève

WOPAG

Gesellschaft für Wirtschafts-, Organisations- und Planungsfragen AG
St. Gallen

Wir verstehen uns nicht als konventionelles Treuhändbüro, obwohl wir in der Lage sind, Ihre Buchhaltung auf einer modernen EDV-Anlage kostengünstig zu verarbeiten.

Vor allem möchten wir Sie in Ihren steuerrechtlichen, betriebswirtschaftlichen, zivil- und erbrechtlichen Belangen beraten. Dafür stehen Ihnen unsere Steuerrechtler, Juristen und Betriebswirtschaftler zur Verfügung.

Unsere Grundphilosophie besteht im Angebot der umfassenden Beratung. Darum wäre es für Sie vielleicht vorteilhaft, wenn Sie uns trotzdem mit der Führung Ihres Rechnungswesens beauftragen würden. So lernen wir uns gegenseitig gut kennen und unsere diesbezüglichen Spezialisten (Eidg. Dipl. Buchhalter) können Ihnen eine kostengünstigere und aussagekräftigere Buchhaltung empfehlen und etablieren.

Rufen Sie uns einfach an.

WOPAG
Gesellschaft für Wirtschafts-, Organisations- und Planungsfragen AG
Mullergasse 43, Postfach 808
9001 St. Gallen, Tel. 01 22 90 70

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft –
Insrieren Sie!

Neues Sonderheft

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Das Sonderheft Nr. 91 informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 11.- auf das Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Financière de Presse SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 26 septembre 1979, à 10 h., à l'Eurotel, Grand-Places 14, à Fribourg.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1978/1979.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits arrêtés au 30 juin 1979.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Elections.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 20 septembre 1979, au siège de la société, boulevard de Pérolles 2, 1700 Fribourg, sur justification de la propriété des titres.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion ainsi que celui de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires, au siège de la société, dès le 14 septembre 1979.

Fribourg, le 4 septembre 1979

Le conseil d'administration

Vente aux enchères publiques d'immeubles

Le liquidateur de E. Günzinger & Cie, en liquidation concordataire, M^{re} Jean-Paul Bourquin, avocat, rue de l'Hôpital 16, à Neuchâtel, fera vendre aux enchères publiques, par le ministre du notaire Cyrille de Montmolin, ruelle Mayor 2, à Neuchâtel, les immeubles suivants, dépendant de la masse concordataire, tous situés à Neuchâtel, Pierre de Vinglé 14 (immeuble Touraine).

- 1 appartement de 5 pièces au 10^e étage de 106 m² avec balcon
- 1 appartement de 5 pièces au 11^e étage de 106 m² avec balcon
- 1 local de 16 m²
- 2 places de parc dans garage souterrain
- 2 parts de copropriété à un local de 24 m²

Appartements en propriété par étage, vue imprenable, part à une piscine.

La vente aura lieu **mercredi 17 octobre 1979**, à 14 h. 15, au restaurant du Clos-de-Serrières.

Les conditions d'enchères et le règlement d'administration sont déposés chez le liquidateur et chez le notaire préposé aux enchères, ou ils peuvent être consultés.

On attire expressément l'attention des intéressés sur l'arrêt fédéral du 23 mars 1961 instituant le régime de l'autorisation pour l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger. Cas échéant, une décision de non-assujettissement ou d'autorisation entrée en force devra être présentée lors des enchères.

Pour visiter: prendre contact avec le liquidateur ou le notaire préposé aux enchères.

Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern bezogen werden.

Generalvertretung

Für den Vertrieb eines neuen Artikels (Pat. angem.) hätten wir eine Generalvertretung für Frankreich und Italien zu vergeben.

Es handelt sich um einen sehr guten Artikel für Hotels, Kinos, Dancings usw.

Zuschriften unter Chiffre 24-M 400382 an Publicitas, 6501 Bellinzona.

Kapitalanlage

Zu verkaufen in Agglomerationsgemeinde von Luzern **15 000 m² Bauland** für Einfamilienhäuser (Ausn. 03) oder Reihenhäuser (Ausn. 03S); teilweise sofort, teilweise erst später überbaubar. Das Land liegt im Dorfkern in der 2geschossigen Bauzone und wird en bloc dem Meistbietenden gegen bar verkauft.

Interessenten melden sich unter Chiffre 25-190643 an Publicitas, Postfach 101, 6210 Sursee.



Inserate erschliessen den Markt

Persönliche Darlehen für alle und für jeden Zweck

So einfach ist es bei Prokredit. Sie erhalten das Geld in minimaler Zeit mit einem Maximum an Diskretion.

Dazu sind Sie im Ablebensfall versichert. Ihre Erben werden nie belangt; unsere Versicherung zahlt.

Darlehen von Fr. 1 000.- bis Fr. 30 000.- ohne Bürgen. Ihre Unterschrift genügt.

Bereits 1.115.000 Darlehen ausbezahlt

Wenden Sie sich nur an:

Bank Prokredit
8023 Zürich, Löwenstrasse 52
Tel. 01-221 27 80

auch in: Basel, Bern, St. Gallen, Aarau, Luzern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr. _____
Name _____ Vorname _____
Strasse _____ Nr. _____
PLZ _____ Ort _____

Wer ist die bestorganisierte Inkasso-Organisation?

Wer arbeitet mit einem Erfolgshonorar von 3% resp. 5%?

Wer rechnet Zahlungen der Schuldner jeden Tag ab?

Wer hat in Europa als erstes Unternehmen das Inkassowesen voll computerisiert?

Wer offeriert die günstigsten, klarsten und einfachsten Inkassobedingungen?

Wer kann den Gläubiger jeden Tag über die pendenten Fälle informieren?

Wer gibt mit einer Computerliste Auskunft über betriebene Schuldner?

Wer richtet sich mit den Dienstleistungen nach den Wünschen des Kunden?

Justitia AG

Seefeldstrasse 62, 8008 Zürich Tel. 01/473855